





## For Sale.

**MacEWEN, FRICKEL & Co.**  
No. 53, Queen's Road East,  
(OPPOSITE THE COMMISSARIAT).  
ARE NOW  
LANDING FROM AMERICA.

**TOPOCAN BUTTER.**  
Eastern and California CHEESE.  
CORNED BEEF.  
Eagle Brand Condensed MILK.  
Family BEEF in 25 lb. kegs.  
Beau Ideal SALMON in 5 lb. cans.  
Cutting's Dessert FRUITS in 24 lb. cans.  
"Potted SAUSAGE and Sausage MEAT."  
"Stuffed PEPPERS."  
"Assorted SOUPS."  
Richardson & Robinson's Celebrated Potted MEATS.  
Lunch HAM.  
Lamb's TONGUES.  
Clam CHOWDER.  
Fresh OREGON SALMON.  
Dried APPLES.  
TOMATOES.  
SUCCOFASH.  
Maple SYRUP.  
Golden WHEAT.  
Cracked WHEAT.  
HONEY.

## FAIRBANKS' SCALES.

**DEVORE'S NONPAREIL  
KEROSENE OIL.**

**'KAISAR-I-HIND'  
CIGARETTES**  
in crystallized Boxes of 100 at \$6.50  
per mille.

## SPORTING AND RIFLE GUNPOWDER.

**AGATE IRON WARE.**  
**INSERTION RUBBER.**  
**TUCK'S PATENT PACKING.**  
**HOLMES' DISTRESS SIGNALS.**  
**HITCHCOCK HOUSE LAMPS.**  
**PERFECTION STUDENT LAMPS.**

**PAINTS and OILS.**  
**TALLOW and TAR.**  
**PITCH and ROSIN**  
Ex late Arrivals from  
ENGLAND.

## A LARGE ASSORTMENT OF STORES.

including:  
**ALMONDS and RAISINS.**  
**FRENCH PLUMS.**  
**TEYSSONNET'S DESSERT FRUITS.**  
**JORDON ALMONDS.**  
FINE YORK HAM.  
PICNIC TONGUES.  
BREAKFAST TONGUES.  
PATE DE FOIE GRAS.

**Digby CHICKS.**  
Yarmouth BLOATERS.  
Kipped HERRINGS.  
Herring & SARDINES.

**CAVIAR.**  
COCAONINA.  
VAN HOUTTE'S COCOA.  
EYE'S COCOA.

## COOKING STOVES.

**PARLOUR STOVES.**

## CLARETS.

**CHATEAU MARGAUX.**  
**CHATEAU LA TOUR, pints & quarts.**  
**1855 GRAVES.**  
**NAGASAKI CLARET.**

## SHERRIES &amp; PORT.

**SACON'S MANTANILLA & AMON.**  
**TILLADO.**  
**SACON'S OLD INVALID PORT**  
(1845).  
**HENRY'S PORT.**

## BRANDY, WHISKY, LIQUEURS, &amp;c.

1 and 2 Star HENNESSY'S BRANDY.  
COGNAC. HENNESSY'S BRANDY.  
FINEST OLD BOURBON WHISKY.  
KIMBLE'S LL WHISKY.  
ROYAL OLD SCOTCH WHISKY.  
BOON'S OLD TOM.  
E. & J. BUCK'S IRISH WHISKY.  
ROSE'S LIME JUICE CORDIAL.  
NOTLEY PRAT & CO'S VERMOUTH.  
JAMESON'S WHISKY.  
MARGALA.  
TACETI CIDER.  
CHARTREUSE.  
MARASCHINO.  
CURACAO.  
ANGOSTURA, BOTTLED and ORANGE  
BITTERS.  
&c., &c., &c.

## BASS'S ALE, bottled by CAMERON and

SANDWICH, pints and quarts.  
**GUINNESS'S STOUT,** bottled by E. &  
J. BUCK, pints and quarts.  
**DRAUGHT ALE and PORTER,** by the  
Gallon.

## ALE and PORTER, in hogsheads.

## SPECIALLY SELECTED

## CIGARS.

Fine New Season's CUMSHAW TEA, in  
5 catty boxes.  
**BREAKFAST COFFEE** @ 25 cents p. lb.

**MILNER'S PATENT FIRE-PROOF  
SAVES, OASH and PAPER  
BOXES,** at Manufacturer's Prices.  
Hongkong, November 22, 1884. 1970

## Mails.

**NOTICE.**  
**COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.**  
**PAQUEBOTS POSTE FRANÇAIS.**

**STEAM FOR**  
**SAIGON, HANOI, BATAVIA,**  
**COLOMBO, PONDICHERY,**  
**MADRAS, CALCUTTA, ADEN, SUEZ,**  
**PORT SAID.**  
**MEDITERRANEAN AND BLACK  
SEA PORTS.**  
**NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS  
OF BRAZIL, AND LA PLATA:**  
ALSO  
**BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK,  
LONDON AND ANTWERP.**

ON TUESDAY the 2nd December,  
1884, at Noon the Company's  
S.S. **INDOCHINE**, Commandant Mace,  
with MALES, PASSENGERS, SPECIE,  
and CARGO, will leave this Port for the  
above places.

Cargo and Specie will be registered for  
London as well as for Marseilles, and ac-  
cepted in transit through Marseilles for the  
principal places of Europe.  
Shipping Orders will be granted until  
Noon.

Cargo will be received on board until 4  
p.m. Specie and Passes until 3 p.m.; on  
the 1st December, 1884. (Parcels are not  
to be sent on board; they must be left at  
the Agency's Office.)  
Contents and value of Packages are re-  
quired.

For further particulars, apply at the  
Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,  
Agent.

Hongkong, November 20, 1884. 1960

## U. S. MAIL LINE.

## PACIFIC MAIL STEAMSHIP

## COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA  
OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING  
AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship **CITY OF  
PEKING** will be despatched for  
San Francisco, via Yokohama, on TUES-  
DAY, the 2nd December, at 3 p.m.,  
taking Passengers and Freight for Japan,  
the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for trans-  
portation to Yokohama and other Japan  
Ports, to San Francisco, to Atlantic and  
Inland Cities of the United States, via Over-  
land Railways, to Havana, Trinidad, and  
Demerara, and to ports in Mexico, Central  
and South America, by the Company's aid  
connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to  
England, France, and Germany by all  
trans-Atlantic Lines of Steamers.

RETURN PASSAGES.—Passengers, who  
have paid full fare, re-embarking at San  
Francisco for China or Japan (or vice versa)  
within six months, will be allowed a discount  
of 20 % from Return Fare; if re-embarking  
with one year, an allowance of 10 % will  
be made from Return Fare. Pre-Paid Re-  
turn Passage Orders, available for one year,  
will be issued at a Discount of 25 % from  
Return Fare. These allowances do not apply  
to through fares from China and Japan to  
Europe.

Freight will be received on board until 4  
p.m. the day previous to sailing. Parcel  
Packages will be received at the office until  
5 p.m., same day; all Parcel Packages  
should be marked to address in full; value  
of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo  
destined to ports beyond San Francisco  
should be sent to the Company's Office in  
Sealed Envelopes, addressed to the Collector  
of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage  
and Freight, apply to the Agency of the  
Company, No. 100, Queen's Road Central.

F. E. FOSTER,  
Agent.

Hongkong, November 19, 1884. 1953

## Entertainment.

**CITY HALL,  
HONGKONG.**

**SIGNORA AND SIGNOR VITA**  
have the honor to announce  
that they will give

**A GRAND CONCERT**

**ST. ANDREW'S HALL,  
CITY HALL,**

**TUESDAY,**

**the 9th December.**

Under the distinguished Patronage and in  
the Presence of His Excellency  
Sir GEORGE FERGUSON BOWEN,  
C.M.G.,

on which occasion several  
LADIES & GENTLEMEN AMATEURS  
will kindly assist.

Programme and full Particulars will ap-  
pear in a future issue.

Tickets may be had at Messrs. LANE,  
CRAWFORD & Co.'s.

Hongkong, November 29, 1884. 2008

## For Sale.

**PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.**

**'CANTONESE MADE EASY'—A**  
**Book of SIMPLE SENTENCES in the**  
**CANTONESE COLLOQUIAL, with Free and**  
**Literal Translations; and Directions for**  
**Rendering English Grammatical Forms into**  
**Chinese and vice versa.—Price, \$2. Inter-**  
**leaved Copies, \$2.50.**

'We most cordially recommend it'—  
*China Review*. 'Will be found to supply  
a want long felt by students of Cantonese.'  
—*Daily Press*. 'Mr. Ball's Notes on  
Classifiers and Grammar will be found very  
valuable.'—*China Mail*.

For Rates of Premiums, forms of pro-  
posals or any other information, apply to  
**ARNOLD, KARBURG & Co.,**  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 23, 1884. 243

## Not Responsible for Debts.

either the Captain, the Agents, nor  
Owners will be Responsible for  
any Debt contracted by the Officers or  
Crew of the following Vessels, during  
their stay in Hongkong Harbour:—

ALMATA, American 3-m. schooner, Capt.  
E. G. Layman.—Birley, Dalrymple & Co.  
Agents, British brig, Captain Thomson.—  
Preston & Co.

IMPORTERS, American barque, Capt. John  
P. & O. S. N. Co.  
Igo, German barque, Captain G. Hückel-  
mann.—Wielor & Co.

LIVINGSTONE, German barque, Capt. H.  
Steffens.—Wielor & Co.

MARY STEWART, British barque, Capt.  
G. C. Thompson.—Master.

MIKAO, British barque, Capt. Cantano.  
Gibb, Livingston & Co.

MOUNT LEBANON, British steamer, Capt.  
D. Maxwell.—Burness Company, Limited.

NARARU, British barque, Captain John  
Dodd.—Arnold, KARBURG & Co.

SARAH HIGHERY, American ship, Capt. J.  
Baas.—Arnold, KARBURG & Co.

Hongkong, November 23, 1884. 243

## Vessels Advertised as Loading.

Destination.	Vessels.	Captain.	Agents.	Date of Leaving.
Batavia, &c., via Saigon.	Canorta (s).	Orcille.	Jardine, Matheson & Co.	About December 6.
Bombay, via Straits.	Khiva (s).	Russell & Co.	Russell & Co.	Dec. 5, at daylight.
Havre, &c., via Suez Canal.	Cassapedia (s).	Wagner.	Siemssen & Co.	December 8, at 6 p.m.
Hongkong, via Suez Canal.	Ceylon (s).	Barstow.	Russell & Co.	quick despatch.
London, via Suez Canal.	Tuener (s).	Barstow.	Butterfield & Swire.	December 6.
London, &c., via Suez Canal.	Rosetta (s).	G. W. Brady.	P. & O. S. N. Co.	December 9, at 4 p.m.
Manila, via Amoy.	Zafiro (s).	Talbot.	Russell & Co.	December 9, at 6 p.m.
Manila, via Amoy.	Emmy (s).	Blanco.	Siemssen & Co.	December 4, at 6 p.m.
Marseilles, &c., via Saigon.	Immaculata (s).	Blanco.	Siemssen & Co.	December 2, at noon.
Nagasaki.	Cassandria (s).	H. Lindemann.	Siemssen & Co.	December 2, at 2 p.m.
New York.	Wandering Jew.	Talbot.	Russell & Co.	quick despatch.
San Francisco, via Yokohama.	City of Peking (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	December 2, at 3 p.m.
San Francisco, via Yokohama.	Oceanic (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	quick despatch.
Shanghai.	Kwang (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	December 4, at 4 p.m.
Sydney and Melbourne, &c.	Wooming (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	Dec. 12, at daylight.
Victoria (British Columbia).	Nanaimo (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	quick despatch.
Yokohama and Higo.	Benary (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	quick despatch.
Yokohama and Higo.	Cardigan (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	quick despatch.
Yokohama and Higo.	Cambodia (s).	Edgely.	P. & O. S. N. Co.	quick despatch.

## SHARE LIST.—QUOTATIONS.

DEC. 1, 1884.

Stocks.	No. of Shares.	Value.	Position PER LAST REPORT.	Closing Quotations, Cash.
Hongkong and Shanghai Bank Corporation.	60,000	125	125	4,400,000
INSURANCES.				
North-China Insurance Company, Limited.	5,000	200	50	540,107
Union Insurance Society, Limited.	8,000	200	50	1,600,000
China Traders' Insurance Company, Limited.	24,000	50	25	1,200,000
Canton Insurance Office Company, Limited.	10,000	250	50	2,500,000
Chinese Insurance Company, Limited.	1,500	1,000	200	28,711,500
Hongkong Fire Insurance Co., Limited.	8,000	250	50	2,000,000
China Fire Insurance Company, Limited.	20,000	100	20	2,000,000
STEAM COMPANIES.				
H.K. & M. Steamship Co., Limited.	8,000	100	75	800,000
Indo-China S. N. Co., Ltd. 60,000 sh. issued.	18,387	10	10	183,870
China and Manila S. S. Company, Limited.	3,500	100	all	350,000
MISCELLANEOUS.				
Hongkong & Whampoa Dock Co., Limited.	10,000	125	125	1,250,000
H.K. and China Gas Company, Limited.	1,000	100	100	100,000
New Shares.	2,000	100	100	200,000
Hongkong Hotel Co., Ltd. 3,000 sh. issued.	1,000	50	50	50,000
China Sugar Company, Limited.	9,000	100	100	900,000
Hongkong Ice Company, Limited.	1,250	100	100	125,000
Hongkong Bakery Company, Limited.	600	50	50	30,000
Luxon Sugar Company, Limited.	7,000	100	100	700,000
Pearl Tea Mining & Smelting Co., Limited.	5,000	50	50	250,000
Selangore Tin Mining Co., Ltd. of Shanghai.	2,000	100	all	200,000
Hongkong Rope Manufacturing Co., Limited.	3,000	50	all	150,000
LOANS.				
Chinese Imperial 1874.	6,276	100	all	627,600
1875.	16,040	100	all	1,604,000
1876.	3,209	100	all	320,900
1881.	2,500	100	all	250,000
Sugar Debentures 1880.	2,000	100	all	200,000

## Insurances.

**THE STRAITS INSURANCE COM-  
PANY, LIMITED.**

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Company are  
prepared to GRANT POLICIES on MARINE  
RISKS to all parts of the World, at current  
rates.

**ARNOLD, KARBURG & Co.**  
Hongkong, November 6, 1883. 855

**NORTH BRITISH & MERCANTILE  
INSURANCE COMPANY.**

THE Undersigned, Agents of the above  
Company, are authorized to Insure  
against FIRE at Current Rates.

**GILMAN & Co.**  
Hongkong, January 1, 1882. 14

**THE LONDON ASSURANCE.**

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF  
His Majesty King George The First,  
A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Corporation are  
prepared to grant Insurances as follows:—

**Marine Department.**  
Policies at current rates, payable either  
here, in London, or at the principal Ports  
of India, China and Australia.

**Fire Department.**  
Policies issued for long or short periods at  
current rates.

**Life Department.**  
Policies issued for sums not exceeding  
£5,000 at reduced rates.

**HOLIDAY, WISE & Co.**  
Hongkong, July 25, 1872. 496

**LANCASHIRE INSURANCE  
COMPANY.**

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant  
Policies against the Risk of FIRE on  
Buildings or on Goods stored therein, on  
Goods on board Vessels and on Hulls of  
Vessels in Harbour, at the usual Terms  
and Conditions.

Proposals for Life Insurances will be re-  
ceived, and transmitted to the Directors  
for their decision.

If required, protection will be granted on  
first class lives up to £1000 on a Single  
Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-  
posals or any other information, apply to  
**ARNOLD, KARBURG & Co.,**  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

## NOTICE.

**QUEEN FIRE INSURANCE COM-  
PANY.**

THE Undersigned are prepared to accept  
Liabilities on First Class Goods up to  
£50,000, not premium per annum.

**NORTON & Co., Agents.**  
Hongkong, May 19, 1881. 938

## To-day's Advertisements.

**OCEAN STEAMSHIP COMPANY.**

**FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.**

The Co.'s Steamship  
**Capitain Powin,** will be  
despatched as above on  
**SATURDAY, the 6th December.**

For Freight or Passage, apply to  
**BUTTERFIELD & SWIRE,**  
Agents.

Hongkong, December 1, 1884. 2016

## To-day's Advertisements.

**NOTICE** has been Received from the  
MILITARY AUTHORITIES, that the  
ANNUAL BATTERY PRACTICE will  
commence on Belcher's Battery on  
TUESDAY, the 2nd Instant, and will con-  
tinue daily for the ROYAL ARTILLERY and  
HONGKONG VOLUNTEERS, from 9 a.m. till  
2 p.m., until the 15th February, 1885.  
The range will be from the Battery to  
Chungshue Rock.

By Command,  
**W. H. MARSH,**  
Colonial Secretary.

Hongkong, December 1, 1884. 2017

## DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

**FOR SWATOW, AMOY & FOCHOW.**

The Co.'s Steamship  
**Namoo,** will be  
despatched for the above  
Ports on WEDNESDAY, the 3rd Inst., at  
Daylight.

For Freight or Passage, apply to  
**DOUGLAS LARRAK & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, December 1, 1884. 2011

## THE CHINA &amp; MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

**FOR MANILA VIA AMOY.**

The Co.'s Steamship  
**Zafiro,** will be  
despatched for the above  
Ports on WEDNESDAY, the 3rd Inst., at  
4 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
**RUSSELL & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, December 1, 1884. 2015

## FOR SHANGHAI.

(Taking Cargo & Passengers at through rates  
for NINGPO, CHEFOO, TIENTSIN,  
NEWORWANG, HANKOW and  
Ports on the YANGTZE.)

The Steamship  
**Koon,** will be  
despatched for the above  
Ports on THURSDAY, the 4th Inst., at  
4 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
**RUSSELL & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, December 1, 1884. 2018

## FOR MANILA VIA AMOY.

The Spanish Steamer  
**Blanco,** Master, will be  
despatched as above on  
**THURSDAY NEXT, the 4th Inst., at**  
**5 o'clock a.m.**

For Freight or Passage, apply to  
**REMEDIOS & Co.,**  
Agents.

Hongkong, December 1, 1884. 2013

## FROM LONDON AND SINGAPORE.

THE S. S. **Glencon**



30 days' night	3 56
4 months' night	3 71
Credit	3 75
Documentary 4 months' night	3 75
India, Wiro	3 23
Denmark	3 23
Shanghai, demand	73 1
30 days' night, private	73 1
Gold Leaf 99 1/2 fine	82 7 1/2
Sovereigns	8 5 1/2

**Temperature.**

*Taken at Messrs. Watson & Co.'s, Pyramus,  
Queen's Road.*

HONGKONG, December 1.

BAROMETER	9 A.M.	30.254	
Do	1 P.M.	30.200	
Do	4 P.M.	30.134	
TEMPERATURE			
Do	1 P.M.	89	
Do	4 P.M.	88	
Do	(Wet bulb) 9 A.M.	89	
Do	Do	1 P.M.	81
Do	Do	4 P.M.	81
Do	Maximum	90	
Do	Minimum over night	64	



SHIPPING IN CHINA, JAPAN,  
PHILIPPINES, AND SIAM  
WATERS

For H. B. M. Ships tonnage, displacements and effective horse powers are given according to H. M. Navy Act.							
Foreign Men-of-war on the China and Japan Station.							
	Name.	Flag and Rig.	Tons.	Guns.	H.P.	Captain.	Where at.
11	Abreck	Russian aviso	1064	7	300	Captain Schanz	Nagasaki
12	Alert	U. S. corvette	541	4	800	Commander C. J. Barclay	Yokohama
13	Aspic	French gunboat	450	—	—	Commander de Jonquieres	Matsumoto
14	Atalante	French frigate	4060	—	—	Commander Tiers	Formosa
15	Bayard	French ironclad	6007	14	—	Commander Parrycau	Formosa
16	Chateau Renard	French corvette	1200	—	—	Commander Boulicau	Keelung
17	Croquet (Colombo)	Italian corvette	5600	5	3000	Captain Acini	Shanghai
18	Da Esclapart	Portuguese corvette	1400	7	—	Captain F. da Costa Oubal	Macao
19	Drac	French corvette	1260	—	—	Commander Fargus	Shanghai
20	D'Estaing	French cruiser	2236	15	—	Captain Colombeaud	Keelung
21	Duguay Trouin	French cruiser	3700	14	3000	Captain Murat de Pagnac	Hongkong
22	Eclair	French corvette	2000	—	—	Captain L. Fournier	Hongkong
23	Enterprise	U. S. corvette	1375	6	900	Commander A. S. Barker	Shanghai
24	Ernak	Russian transport	1000	4	80	Captain Kotkous	Shanghai
25	Eser	U. S. corvette	1576	6	1500	Commander A. H. McCormick	Saigon
26	Gornostai	Russian gunboat	465	6	80	Commander O. W. Barker	Shanghai
27	Gryz	German gunboat	420	4	340	Lieut.-Commander Roig	Amoy
28	Jaguar	French gunboat	490	—	—	Commander Fouet	Haiphong
29	Juniata	U. S. corvette	823	8	900	Commander P.-P. Harrington	Nagasaki
30	La Calissonniere	French frigate	6700	14	4500	Captain Flauriau	Formosa
31	Legapi	Spanish transport	1200	2	—	D. Barron Valentin Buenaplate	Manila
32	Latia	French gunboat	437	4	100	Captain Debar	Hongkong
33	Leiz	French gunboat	400	—	—	Commander Bonnaire	Hongkong
34	Marques del Duero	Spanish dispatch-boat	458	—	250	Captain Jose Oaldron	Manila
35	Minia	Russian frigate	6000	19	—	Captain Grosvenit	Yokohama
36	Monocacy	U. S. gunboat	1375	6	750	Commander R. J. Higgins	Pouchou
37	Morse	Russian gunboat	400	7	80	Commander Molbois	Vladivostok
38	Nayadzhick	Russian corvette	1350	7	170	Captain L. Kaloepara	Hongkong
39	Neutilus	German gun-vessel	715	4	600	Lieut.-Commander Aachenborn	South
40	Nerpe	Russian gunboat	400	7	80	Commander Valronzi	Vladivostok
41	Nielly	French corvette	2300	15	300	Captain Venkoud de Mark	Keelung
42	Nive	French troopship	5008	—	—	Commander de Keranquerbo	Saigon
43	Nyctophis	Russian corvette	1400	8	—	Captain B. Ivachintzoff	Nagasaki
44	Osprey	U. S. corvette	2100	8	900	Commander J. J. McGlinsey	Shanghai
45	Palao	U. S. gunboat	506	6	600	Commander G. D. B. Giddan	Shanghai
46	Parceval	French gunboat	—	—	—	Commander Thorens	Saigon
47	Pluvier	French gunboat	450	—	—	Commander Edouard	Haiphong
48	Prinz Adalbert	German corvette	1450	14	—	Captain Muenz	Nagasaki
49	Razboinik	Russian corvette	3860	12	—	Captain Hiltbrand	Nagasaki
50	Sacile de Genouilly	French corvette	1700	—	—	Commander Richard	Keelung
51	Schleibell	Russian corvette	2100	14	—	Commander W. Mohin	Saigon
52	Sokol	Russian gunboat	400	7	80	Captain Blancardet	Nagasaki
53	Storch	German corvette	2000	15	200	Commander Boyle	Saigon
54	Tuanga	Portuguese gunboat	410	—	—	Captain von Noetz	Shanghai
55	Trojan	U. S. frigate	2300	10	3000	Captain Arila	Macao
56	Triumphante	French ironclad	4175	14	2400	Captain R. N. Phyllian	Nagasaki
57	Yamashiro	Swedish frigate	2000	—	—	Captain Bax	Hongkong
58	Velasco	Spanish man-of-war	1155	—	—	Commander O'Leary	Hongkong
59	Velloz Pissini	French corvette	1354	—	—	Captain Emilio Duron	Manila
60	Viller	French corvette	3900	15	675	Captain Giuseppe Palmbo	Hongkong
61	Vipera	French gunboat	405	—	—	Captain Viville	Formosa
62	Volta	French corvette	1300	6	800	Commander M. Pizar	Haiphong
63						Captain Givin	Saigon

Printed and published by Gao. Mu  
Barn, at the China Mail Office, 1  
Wynhem Street, Hongkong.

100